

253
1/15 2/41

Acto IV No 3

Segnano. 17. Febrajo 1876.

Onorevole Giunta Municipale

A codesta Rappresentanza (consuale) viene sperta reclamo dagli abitanti nonchè dalle Sr. Maestre consuale i primii che abitano, le scuole che fanno gratuitamente lezioni alle figlie del popolo, come nelle ceste scuola dal Sr. Luigi Boriani detto Longhino hanno un cumulo di letame, il quale per il provento di fermentazione inalgia prodotti mofitici e per un non possano essere aperte le fine che senza sentirsi soffocare dall'ambrezza modificato. Quale fenomeno la latitazio fu quest'oggi incaricato d'una visita famitara, visita la quale fu fatta dal Sr. in unione a codesta persona consuale.

In assenza del Sr. Boriani, rep. codesta dello oggetto della mia visita sua moglie Angela Boriani, la quale aruendo pregata ad apportare il letame in giacente, fuorora oggetto della legranza d'altrui, mi rispose, presento il Suo suo. queste testuale parole: che bui il nel alle mofette e a quei del Municipi. che il letame el sta li. Avuta tale rispulta, non ho altro che arguere codesta codeste Onorevole giunta per quelle disposizioni che crederei prendere in ordine all'igiene ed ai reclami degli abitanti querelanti.

Colta occasione Ghivè

G. N. Mitanga funzionario

li 18 Febbrajo 1876

Presentatosi in Ufficio
Municipale il signor
Borsani Luigi, si obbligò
di far trasportare il
letame esistente in quella
sua corte in conformità
del Disposto dall'art. 11.
del Regolamento Municipale
di Pubblica Igiene.
Dietro tale Dichiarazione
venne licenziato.

Del Sindaco
L'Espresso delegato
Pensì Angelo

Onorevole Giunta Municipale
Regnano

4/4/5
4/4/5
21/4/54

Il sottoscritto nel fare conferma
al contenuto della sua lettera 18 giugno
u. s. purché sia tolta l'eccezionalità unica
che presenta il progetto in questione nella
somentata attuale proposizione, fa assegna-
mento alle espressioni concilianti ond'è
composta la Nota 46. sup. N. 666 di
questa C. Giunta Municipale, e lo scogli-
mento arricchibile di una tale purdenza.

Si trova pure la scrivente nel
caso di fare presente come fra esso e
l'altro proprietario Sig. Gerolamo
Dell'Agno, siano già presi gli opportuni
concerti per fare eseguire quelli addebi-
tamenti che sono creduti convenienti a fare
possibilmente cessare l'uso invalso di
emettere urine in quella località.

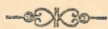
Con ciò spera il sottoscritto
di vedere esaurita la purdenza, mentre
con tutta la stima e rispetto si rassegna

Bojoli Pietro

Questo esp. 17 luglio 1874.



CITTÀ DI BUSTO ARSIZIO



N. 1040 di Prot.

Risposta a Nota

N.

OGGETTO

Li 10 Luglio 1874.

La lettera pervenutami con
nota 8 cor. Luglio N. 664
venne fatta regolare consegna
all'interessato.

P. H. Viduaco
Chief. Locali di capo

All. Sig. Viduaco
di
Legnano

Onorevole Giunta Municipale
Regnano

Handwritten notes:
11/17 1889
D

Il sottoscritto condivide pienamente al desiderio di levare lo scontro lamentato nella nota N. 994 del 12 corrente mese, oggi pervenutagli da detta Onorevole Giunta Municipale.

Non essendo però facil cosa porre il pubblico già invecchiato nelle sconcie costume di guardare orine in quella località, principalmente nei giorni di maggiore affluenza nella pubblica piazza, è facile comprendere, che ove si otturasse l'attuale cisternello prima ancora che avesse a funzionare il manufatto che si ha l'intenzione di costruire, le orine colà sparse, non trovando suo luogo nel cisternello, ed avendo il naturale declivio di affluire nella cisterna del cortile (che sarebbe per sempre una indiana) in causa dell'alterazione di livello operato nel cortile stesso dal proprietario Gerolamo Dell'acqua; rimarrebbero stagnanti in una pozza da porre tutto l'andito di porta, ciò che sarebbe più siddicvole alla polizia e di maggior detrimento alla pubblica igiene.

Il sottoscritto confida quindi che questa Onorevole Giunta Municipale fatta riflesso alle indite osservazioni, troverà il caso di provvedere a far otturare il cisternello in questione, finché che si possa ciò fare

Senza l'ovidente pericolo di maggiore in-
convenienti né senza pregiudicare lo
scopo appunto della polizia e pubblica
igiene di cui venne fatto; molto più,
che l'attuale cisternotto è costrutto nelle
debite forme e coperto da chiusure di
vivo come può essere un pozzo nero
qualunque di più fini regolari.

Conto in ragione alla Surriferi
fa nota, mentec con tutta la stima e
considerazione mi rassegno

Mojoli Pietro

Mud. esp. 15 Ottobre 179

4979
21/2/1873



Città IV° Fas 3

MUNICIPIO DI LEGNANO

UFFICIO SANITARIO E DI POLIZIA URBANA

N. _____ di Protocollo

OGGETTO

Legnano, li 12 settembre 1873

All'Onorevole Sig. Sindaco quale Preside:
della Commissione Sanitaria.

Nella casa N. 2. Contrada della Bica di
proprietà dell'ing. Gerolamo Dell'Alagna
a posto Mojoli ha veduto la costruzione
della casa abitabile della casa già in
quella che frequentano la pubblica officina
Di mettere le orine già al dentro il
alle inguanti del portone d'entrata, per un
una spazzatura insopportabile per la
putrefazione della stessa a deturpare la
della salute degli abitanti di quella
casa. A sopprimere tale inconveniente
lo scrivente, a nome anche degli Signori
abitanti, fa istanza a V. onore per

MUNICIPIO DI LEGNANO

UFFICIO SANITARIO E DI POLIZIA URBANA

Il Sindaco
Luigi Angelo di Sileto

far collocare un gabinetto di D. fuori
del portone stesso in veduta esterna,
sopprimendo l'attuale che si rinviene
nella parte interna.

L. B. Michele Verissimo

N. 979

li 12 Ottobre 1870

Abbrera

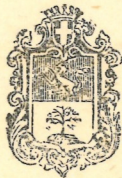
Visto il rapporto del Commisario
sanitario col quale si lamenta la
consuetudine d'ammettere le orine
nel portone d'ingresso alla casa
N. 2 in Contrada del Rio, di proprie-
tà dei Signori Gerolamo dell'Abbrera e

del Sig. Dell'Abbrera Gerolamo
" " Mojoli Carlo
Legnano

Pietro
Carlo Mojoli;

La Giunta Abbrerogata mentre delibera di collocare
in detta località un pubblico gabinetto, invita i
sopranominati proprietari a riempire con sabbia o
terra la piccola cisterna esistente sotto al detto portone,
impedendo così lo spandimento delle orine in
quel luogo. Quanto si comunica dalla S. V. per norma e pella
corrispondente esenzione, avvertendola che trascorso infrat-
tamente il termine di giorni 5, sarà provveduto d'ufficio a carico
della S. V.

Città IV Oss 3



MUNICIPIO DI LEGNANO

UFFICIO SANITARIO E DI POLIZIA URBANA

*1170
28. 11. 1874*

N. di Protocollo

OGGETTO

Legnano, li 26. Ottobre 1874

Onorevole p. M. Sindaco

*Opportuno ad 8. anz. certo Bojè
Giuseppe abitante in via Garibaldi N. 18.
traffittava per la via delle Gravate
con un carro interamente malavide
fucate. Offende in opposizione al N. 10
del Reg. Sull. Fiume, nel proprio fare
N. 10 opposto a N. 10. non procedo contro
lo stesso a Revenire del D. 97. Regola.*

*Cittato il Bojè Giuseppe a
comparire in ufficio nel
giorno 1. 9. 1874 ore 12 in
giornate per 6. 9. 1874*

*Applicata la multa di 50.
a pagata all' trattore.
Legnano, 6. Ottobre 1874*

Torquini

G. P. Milano of Veterinario

1874
1874
1874



Carta IV Carta 3

MUNICIPIO DI LEGNANO

UFFICIO SANITARIO E DI POLIZIA URBANA

N. di Protocollo

OGGETTO

Legnano, li *30. Ottobre* 187*4*.

Onorevole f. Sindaco

Giovani sono in istanza a M. un mio rapporto contro un certo salino abitante al N. 2. via per hegnavello, il quale alle ore 8 ant. passava per la Via alla Form. ha con un recipiente costantemente infillato proveniente dalla fabbrica Krauss in hegnavello. Da trasferire egli trasportava con tali prodotti, ora alle ore 6. ora alle ore 8. per la via, con quale oggetto della pubblica igiene lo deano per lo fatto. vanto gli abitanti di hegnavello, quelli della fabbrica e della via alla Formata. Egli è perciò che colli ordini sopra posto presso M. ad applicare in base alla via al f. Krauss quanto al sud. salino in base.

*Citato il Caloni Gio. Ant. e a comparire in rapporto per giorno 1 Ottobre 1874
Ore 12 merid.*

*Approvato la multa
8.50
Legnano, 14 Ottobre 1874*

*Pellandaco
Perrati angelo
app. del f.*

MUNICIPIO DI LEGNANO

UFFICIO SANITARIO E DI POLIZIA URBANA

D. 10. Del Reg. di Pubblica Ig. em. il D. 27. Del Reg. di Pubblica Ig. em. del 1888.
circa le contravvenzioni al Reg. di Pubblica Ig. em. del 1888, il quale vieta
l'effettazione dei prodotti delle filature nelle ore contemplate
dal D. 10. cioè dalle 6. anz. alle 9. sera.

G. N. Nislaro Veterinario

Vito IV No 3



MUNICIPIO DI LEGNANO

UFFICIO SANITARIO E DI POLIZIA URBANA

*1157
1158
1159
1160
1161
1162
1163
1164*

N. _____ di Protocollo

OGGETTO

Legnano, li 22 Agosto 1874

Onorevole p. Sindaco

*per atto del 7. anz. Transilvano
per la via alle Ferrate un carretto
con recipiente certamente infetto
proveniente dalla Filanda Krauser in
Seynanella, Sibiria e condotto da cost
galeini abitante in via per Seynanella
N. 2. Richiarato per la contravvenzione
a sensi del D. 40. del Reg. 1. sub. 2. fine,
in Folge rivolgerle l'ordine rapporto
ove il M. proceda in confronto del
Krauser o del galeini in base al D. pref.
in data l'anz. 97. del Reg. stesso.*

G. N. Milazzo

Vitt. IV. No. 3.



4 825
27/4 51/4

MUNICIPIO DI LEGNANO

UFFICIO SANITARIO E DI POLIZIA URBANA

N. _____ di Protocollo

OGGETTO

Legnano, li 4 Agosto 1874.

Onorevole S. Sindaco

*lungo la spiaggia dell'Alcove,
e precisamente nella porzione spet.
tante alla salatura transeca, tanto
coloro che transitano per quella via,
che gli abitanti locali, sforgano
alla presenza continua e clamorosa
dell'odore intollerabile che emana
dalle acque provenienti dalla sa-
latura stessa e percorrenti un
canale che incompiutamente im-
mette nel fiume Olona. Per seguito
alla risposta in V. riferitami a
lungo del mio rapporto in data d'ieri,*

Atto e esposto

Del Sindaco

Perati Angelo sp. d. h. t.

MUNICIPIO DI LEGNANO

UFFICIO SANITARIO E DI POLIZIA URBANA

in colla quale giustamente mi offereva il disposto del fecem.
do capoverso dell'az. 12. del Reg. ^{to} D' Iust. Hygie, oggi in vece
va col p. Aluasio Agente del p. Kramer ad osservare il canale
da un po' d'ora le acque della filatura. Tale canale immette
le sup. acque in parte nell' Anella, e parte si disperdono per
altre vie. L'odore da noi sentito e proveniente dal canale
che si apre alla sponda del fiume è intollerabile, per cui
i ricami fatti sono giustissimi e d'ogni da richiamare
sulla l'attenzione delle autorità sanitarie. Per il che fanno
istanza a V. M. che si offenda contrario al disposto del fecem. do
capoverso del Reg. Iust. Hygie che le acque immettano nel fiume dove
le acque in via offensa immette, per il p. Kramer conduttore
della filatura, quanto al p. Canzi proprietario della stessa:

1. con soppressione del canale in questione.

2. con costruzione d'una vasca con canali agettoij nell'intor-
no della filatura in guisa che le acque si disperdano per
altre quante vie.

3. in caso contrario si depositino le acque nella vasca stessa,
operandole qui con recipienti ben chiusi alla distanza
invece un'abitato di legnani. S. N. Milanese Verducci



Vit IV Fas 3

MUNICIPIO DI LEGNANO

UFFICIO SANITARIO E DI POLIZIA URBANA

N. _____ di Protocollo

OGGETTO

Legnano, li. 3. Agosto. 1874.

Onorevole *f. Sindaco*
Come da mandato di *M. oggi*
alle ore 12. anz. mi recava all'abit.
giornal della levatrice *f. Pastori* sita
in Via del Pio, ove constatata un mu-
mulo d' letame da cavallo respicente
alla latrina ed alla via d' passaggio
alle stange superiori. Da tale letam.
mi *f. insalgano* *Segli* affluvi, e in
per il proscritto d' prevenzione, i
quali vengono trasportati coll' aria
nelle stange superiori. Vistando l' art.
11. del Regolamento d' Pubblica Igiene
d' far muretti d' letame in atteggiata
ad abitato, mi pregio inoltrare a *M.*

MUNICIPIO DI LEGNANO

UFFICIO SEGRETERIO E DI POLIZIA URBANA

L'oderno rapporto, onde in confronto del sup. Sormani
fosse applicato l'art. 99. del sup. regolamento. Offro per pura
verità, che il Sormani non ha mai visitato, appreso il
letame in parola senza veruna sua ingiunzione.

G. B. Milanozzi Veterinario

Resultando che il letame
in oggetto fu asportato
dal proprietario della
casa di Sormani, non
si trova il caso di dar
corso al presente
rapporto che si passa
agli atti.

Legnano, 2 Agosto 1876

Del Sindaco
Perrati Angelo sp. d. d. l. f. 6

1112
16 agosto



Vite IV Fasc 3

MUNICIPIO DI LEGNANO

UFFICIO SANITARIO E DI POLIZIA URBANA

N. _____ di Protocollo

OGGETTO

Legnano, li 14. Ottobre 1874

Onorevole Sig.^{re} ff. Sindaco

Da un'apertura praticata nel muro della fabbrica del p. Medici in borgo e respiciente alla strada provinciale, hanno portata del liquore. E' necessario un'opera urgente e per nulla inferiore all'ordinato dei passeggeri che transitano per via, e meno ancora per gli abitanti in quella prossimità. Dotto d'io, nel caso del p. Medici, pregandolo a volere impedire in qualche guisa la portata di tali prodotti ed a volere pulire quella località in ^{modo} ~~modo~~ a replicare regolarmente sanitarie.

1874/11/9/1/6

Libro N° 3



MUNICIPIO DI LEGNANO

UFFICIO SANTARIO E DI POLIZIA URBANA

N. di Protocollo

Legnano, li 14. Settembre 1874.

OGGETTO

Invitato il Colombo Giovanni
a presentarsi in Municipio
domani 15 and a marciare

Richiamato il Colombo Giovanni
alle più rigorose osservanze
del proprio obbligo.

Trini

Onorevole signor Sindaco

Oggi giorno festivo, lo spazzino
no stradale bidogja doveva, a tenore
del regolamento e come si prave,
uscita, spazzare tutte le vie, in
quasi che si esse presentassero un
passante un decreto stato di polizia
d'igiene. ha contrade faticole,
la piazza grande ed altre strade si
trovano oggi in un stato maraviglioso,
non arrendibile. Il bidogja spazzate.
richiamo quindi l'attenzione della S. M.
and. farca fattore alla spazzino di
doja la necessità assoluta, che alcune
le strade siano tenute in un Decreto

MUNICIPIO DI LEGNANO

UFFICIO SANITARIO E DI POLIZIA URBANA

Stato di pulizia e d'igiene, come se abbia a farsi
irrigato.

Trovo la S. M. a diffondere per Lorenzina P. S.
La forza pubblica, onde in possa rinvenire i frutti
della nel sito a loro appartenente, poiché, come M. può
benissimo sorgere il sospetto, i frutti andoli abusivamente
te incassare quasi l'interno piazza. per stima

S. N. Milanese Vicario

Carta N. 403

Verificare che nella stessa
corte N. 26 venne emporta
una porro nero con sangue
che ancora si n' trova e
manda odore fetentissimo.

Questa latrina appartiene
al Contadino detto Lezorio
Dipendente e po pure del
S. Calderini.

Inquanto al Barocco
spendo la prima volta
viene condonato della
multa avendo promesso
di' asportare subito il
letame dalla sua
casa.



MUNICIPIO DI LEGNANO

UFFICIO SANITARIO E DI POLIZIA URBANA

N. di Protocollo

OGGETTO

Legnano, li 12 Agosto. 1874

Or sono sei giorni, lo scrivente praticava una visita sanitaria nella casa in via Sarcidano n. 26. in una sottoscala posseduta da detto Bartolomeo Cherubino D. Dainigo, ed in cui vi esisteva annesso lato del latrino, nonché vari altri locali annessi. Tale sottoscala trovavasi a destra d'entrata dal portone e rispettivamente a due linee verso alla scala che conduce a quella stanza superiore. Tortolani sul luogo col p. Agente del p. Mg. Michele Galonieri, quale proprietario della casa in parola, ebbe la pienezza che in giornata sarebbe stato tutto il latrino affittato, e che altro luogo per vercelle affittato al Bartolomeo Dainigo per il deposito del latte, quanto per uso latrina. Oggi

È fatto il verbale a comparire in appresso giorno 16. ore 12. merid.



MUNICIPIO DI LEGNANO

UFFICIO SANITARIO E DI POLIZIA URBANA

N. _____ di Protocollo

OGGETTO

Legnano, li 21. Agosto 1874.

Onorevole Sig. Sindaco

Per praticare la visita sanitaria nella casa di Colombo Angelo sita in via del Socio, e come per mandato verbale di M. S. di fatto incontestabile, perche' fornito da piu' testimoni, che il Colombo passava alle punture del proprio peggio uovo nelle ore del regolamento vietate, e cio' nel giorno 18. corrente, per un' odore per il quale fu sporto a M. reclamo, dunque esuberantemente ad esso attribuito. In quanto al letame accumulato, esso consta di semplice terriccio e senza mattoni organiche, per cui



MUNICIPIO DI LEGNANO

UFFICIO SINDACALE E DI POLIZIA URBANA

nessun odore può nascere dalle materie. Per
 altra visita ch'abbia a praticare in questa in
 oggi mi prego d'indicare, per un credo più ad una
 succella per parte del querelante, che all'esistenza d'un
 fatto positivo e entrano ai negoziamenti famigliari. L'idea
 poi non habbia a rimoversi tale gratuita querela,
 proponendo che la commissione sindacale si recasse in sito,
 dando risposta al M. D. quanto avrà a constatare. Per
 prima.

G. B. Silvano Notarino

8/9/26
21.8/4m

Onorevole Giunta Municipale
di Segnano

Gia più volte lo scrivente ebbe con lettere a pregare il Sig. D. Giacomo Borsani Proprietario della casa in Via Stradone di Segnanello, onde volere essere compiacente di far togliere i cumuli di lettame che i di lui dipendenti tengono nell'Orto prospiciente la propria casa d'abitazione in Via S. Caterina al f. 78° 1, sotto capanne di paglia e legno, ove gettano ogni sorta di immondizie facendole servire anche di latrine: ma visto che il sig. Borsani non ha mai pensato a far cessare tale inconveniente.

Il sottoscritto si rivolge a cod. Onorevole Giunta onde a termini dell'Art. 11.° del Regolamento di Pubblica Igiene in vigore in codesta Comune, venga prescrivere; venga al più presto possibile levato detto lettame e faccia cessare totalmente per l'avvenire tale sordidà, vista la prossimità dell'Orto Borsani, alla casa d'abitazione Galletti.

Nella speranza di essere esaudito, ne anticipo corduti ringraziamenti

Del
Mag. Galletti Antonio

Segnano 24 Agosto 1874

N^o 956

Li 1 Settembre 1876

Provvedimenti di pubblica

All'Espresso Dottor
Giacomo Bossani
Legnano

Venero fatto reclamo a questo
Municipio per cumulo di letame
che si di lui dipendenti tengono nell'Or-
to, prospiciente la Casa d'abitazione
della Sig.^{ra} Antonia Galletti, sotto a
capanne di paglia di legno, che servono
loro anche da latrine spurde mar-
canti.

Consentendo quanto la S. V. Com.^{ma}
na amando di togliere ogni causa di
lamente, il sottoscritto si limita a
farle unno di quanto sopra, sperando
che varrà senz'altro fare gli appor-
tuni ordini onde far levare il letame
dall'indicata località e provvedere i
propri Coloni di latrine per loro bisogno.
Si anticipano pertanto i rin-
graziamenti colla conferma degli atti
della usanza stessa.

Pelbrudaco
Peretti Angelo sp. deleg.